



Asamblea General

Distr.
LIMITADA

A/CN.4/L.525/Add.1
17 de julio de 1996

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMISION DE DERECHO INTERNACIONAL
48° período de sesiones
6 de mayo a 26 de julio de 1996

PROYECTO DE INFORME DE LA COMISION DE DERECHO INTERNACIONAL SOBRE LA LABOR REALIZADA EN SU 48° PERIODO DE SESIONES

Relator: Sr. Igor Ivanovich LUKASHUK

Capítulo IV

LA SUCESION DE ESTADOS Y SUS EFECTOS SOBRE LA NACIONALIDAD DE LAS PERSONAS NATURALES Y JURIDICAS

INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
B. Examen del tema en el actual período de sesiones		
2. Examen del tema por el Grupo de Trabajo	1 - 10	2
3. Decisión de la Comisión	11	5

B. Examen del tema en el actual período de sesiones

2. Examen del tema por el Grupo de Trabajo

1. En las sesiones 2451^a y 2459^a, celebradas los días 2 y 12 de julio de 1996, el Presidente del Grupo de Trabajo sobre el tema, el Relator Especial, presentó un informe oral al Pleno sobre la labor realizada por el Grupo en el actual período de sesiones.
2. El Grupo de Trabajo celebró cinco reuniones entre el 4 de junio y el 2 de julio de 1996, centrándose en las cuestiones siguientes: el problema de la nacionalidad de las personas jurídicas, la forma que deberían adoptar los trabajos sobre el tema y el calendario de trabajo. También inició un análisis más a fondo de la cuestión de la nacionalidad de las personas naturales en los casos de sucesión de Estados.
3. El Grupo de Trabajo recomendó a la Comisión separar el examen de la nacionalidad de las personas naturales del de la nacionalidad de las personas jurídicas, ya que planteaban cuestiones de naturaleza muy diferente. En tanto que el primer aspecto del tema comprendía el derecho humano fundamental a una nacionalidad, de manera que las obligaciones de los Estados dimanaban del deber de respetar ese derecho, el segundo aspecto planteaba cuestiones principalmente económicas y centradas en torno al derecho a establecimiento de las empresas que operen en el territorio de un Estado en caso de sucesión. El Grupo de Trabajo consideró, además, que estos dos aspectos no tenían que tratarse con la misma urgencia.
4. El Grupo de Trabajo estimó que la cuestión de la nacionalidad de las personas naturales debía abordarse con prioridad y llegó a la conclusión que el resultado de los trabajos sobre el tema debería adoptar la forma de un instrumento no vinculante consistente en artículos con comentarios. La primera lectura de esos artículos podría terminarse durante el 49º o, a más tardar, el 50º período de sesiones de la Comisión.
5. Al terminar los trabajos sobre la nacionalidad de las personas naturales, la Comisión adoptaría una decisión basada en las observaciones solicitadas de los Estados acerca de la necesidad de examinar la cuestión de los efectos de la sucesión de Estados sobre la nacionalidad de las personas naturales.

6. El Grupo de Trabajo recomendó además a la Comisión que emprendiera el estudio sustantivo del tema bajo el título "La nacionalidad en relación con la sucesión de Estados".

7. En lo que respecta a la cuestión de la nacionalidad de las personas naturales en los casos de sucesión de Estados, el Grupo de Trabajo se centró en la cuestión de la estructura de un posible instrumento futuro sobre la cuestión y de los principios fundamentales que habían de incluirse en el mismo, basando el debate en un documento de trabajo preparado para este fin por el Presidente.

8. Se contempló dividir el futuro instrumento en dos partes: la parte I, sobre los principios generales relativos a la nacionalidad en todas las situaciones de sucesión de Estados, y la parte II sobre las normas relativas a situaciones específicas de sucesión de Estados.

9. La parte I comprendería varios principios fundamentales que han de observar los "Estados interesados" es decir, los Estados implicados en la sucesión de Estados: el Estado predecesor y el Estado sucesor o los Estados sucesores, según los casos:

- a) el derecho de todo individuo que tenga la nacionalidad del Estado predecesor en la fecha de la sucesión de Estados a la nacionalidad de uno de los Estados interesados por lo menos;
- b) la obligación consiguiente de los Estados interesados de evitar que personas que en la fecha de la sucesión de Estados tengan la nacionalidad del Estado predecesor y su residencia habitual en los territorios respectivos de los Estados interesados, se conviertan en apátridas a causa de dicha sucesión;
- c) la obligación de promulgar rápidamente legislación nacional sobre nacionalidad y otras cuestiones conexas relacionadas con la sucesión de Estados, y de asegurar que los individuos afectados sean informados, en un plazo razonable, de los efectos de esa legislación sobre su nacionalidad y las consecuencias del posible ejercicio de una opción en cuanto a nacionalidad;
- d) el principio de que, sin perjuicio de su política en materia de múltiple nacionalidad, los Estados interesados deben tomar en consideración la voluntad de los individuos siempre que reúnan

iguales requisitos, en todo o en parte, para adquirir la nacionalidad de uno o varios de esos Estados.

- e) el principio de no discriminación, de conformidad con las conclusiones pertinentes del Grupo de Trabajo en el anterior período de sesiones ^{1/};
- f) la prohibición de las decisiones arbitrarias sobre la adquisición y retiro de la nacionalidad y el ejercicio del derecho de opción;
- g) la obligación de que las decisiones correspondientes se adopten con prontitud, se remitan por escrito y estén abiertas a fiscalización administrativa o judicial;
- h) la obligación de tomar todas las medidas necesarias para garantizar la protección de todos los derechos humanos y las libertades fundamentales de las personas que tengan su residencia habitual en el territorio o que por otro concepto estén bajo la jurisdicción de los Estados interesados durante el período transitorio entre la fecha de la sucesión de Estados y la fecha en que se determinará su nacionalidad;
- i) la obligación de que se conceda un plazo de tiempo razonable para cumplir el requisito de traslado de la residencia fuera del territorio del Estado interesado tras la renuncia voluntaria a la nacionalidad del mismo, cuando ese requisito figure en su legislación;
- j) la obligación de adoptar todas las medidas razonables para que una familia pueda permanecer unida o pueda reunirse, cuando la aplicación del derecho interno de un Estado o de las disposiciones de un tratado quiebren la unidad de esa familia;
- k) la obligación de los Estados interesados de celebrar consultas y negociar para determinar si la sucesión de Estados tiene alguna consecuencia negativa con respecto a la nacionalidad de los individuos y otros aspectos conexos de su estatuto y, en caso afirmativo, la obligación de buscar una solución a estos problemas mediante negociaciones;

^{1/} Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo período de sesiones, Suplemento N° 10 (A/50/10), anexo.

- 1) los derechos y deberes de los demás Estados, diferentes de los Estados interesados, cuando se encuentren con casos de apatridia resultantes del incumplimiento por los segundos de las disposiciones del futuro instrumento que se elabore.

10. A fin de facilitar las negociaciones entre los Estados interesados, la parte II contendría una serie de otros principios que enuncien normas más específicas para la concesión o el retiro de la nacionalidad o la concesión del derecho de opción en diferentes situaciones de sucesión de Estados. Estos principios se basarían en las conclusiones alcanzadas por el Grupo de Trabajo en el anterior período de sesiones.

3. Decisión de la Comisión

11. En la 2459ª sesión, celebrada el 12 de julio de 1996, la Comisión decidió, a recomendación del Grupo de Trabajo, recomendar a la Asamblea General que tomara nota de la terminación del estudio preliminar del tema y pidiera a la Comisión que emprenda el estudio sustantivo del tema, titulado "La nacionalidad en relación con la sucesión de Estados", quedando entendido:

- a) que el examen de la cuestión de la nacionalidad de las personas naturales se separará del de la nacionalidad de las personas jurídicas y que se dará prioridad al primero;
- b) que el resultado de los trabajos sobre la cuestión de la nacionalidad de las personas naturales adopte, a los presentes efectos y sin perjuicio de la decisión definitiva, la forma de un instrumento declaratorio consistente en artículos con comentarios;
- c) que la primera lectura de esos artículos se termine durante el 49º o, a más tardar, el 50º período de sesiones de la Comisión;
- d) que la decisión sobre la manera de proceder con respecto a la nacionalidad de las personas jurídicas se adopte al terminar los trabajos sobre la nacionalidad de las personas naturales y a la luz de las observaciones que la Asamblea General invite a los Estados a presentar sobre los problemas prácticos planteados a este respecto por una sucesión de Estados.
